



09

Lisardo Díaz Lobo, un atleta en el camino para luchar contra el cáncer infantil



10

Santiago apóstol ¿matamoros?



# Ruta Jacobeas

ÓRGANO DE EXPRESIÓN  
DE LOS AMIGOS DEL CAMINO  
DE SANTIAGO DE ESTELLA

2007, centenario  
del estellés  
José María Lacarra

## Lehendakariaren agurra

Ruta Jacobea aldizkariaren ale berri honetan, lizarratar peto-petobat, gizon handi bat, Jose M<sup>a</sup> Lacarra jauna, gogoratzea eta gogoan izatea nahi dugu, maitasuna eta esker ona adierazteko, aurten betetzen baita haren jaiozaren 100garren urteurrena.

Katedradun hogeita hamahiru urte zituela, Zaragozako unibertsitatean aritu zen irakasten, Erdi Aroko Historiaz hark idatzitakoa oso kontuan hartzekoa beti izan delarik.

Garai hartan, Semanas de Estudios Medievales de Estella delakoa sustatu, sortu eta lagundu zuen, hori egiteko jakintza eta prestigio profesionala baitzuen. Lehen garai haietan, jardunaldi hori Lizarrako Done Jakue Bidearen Lagunek antolatuta agertu zen, horretan buru-belarri sartu baitziren, Nafarroako Foru Diputazioaren ezinbesteko laguntza ere bazutelarik.

Semanas Medievales hori, urteen joanean, Europan izen handia izatera heldu zen, eta lantzen zuen gaia hori izanik, mundu mailan ere beste horrenbeste. Horixe erakusten dute bertan aurkeztu ziren txostenen kalitateak eta kategoriak, eta horixe adierazi zuten bertan parte hartu zutenek.

Lacarra jaunaren arduretako bat Done Jakue Bidea zen, eta 1932an, berak hogeita bost urte zituela, beste bi lagunekin, Bide osoa egin zuen, orduan seinalerik egon ez arren eta ibilbide historikoaren zantzu ahul batzuk baino egon ez arren. Inork gutxi izango zuen bizipen hori lortzeko kemena garai haietan, eta Done Jakueren gaitan Lacarra jaunak zeukan ardura erakusten du; dena den, horrek ez du harritzekoa izan behar bere jaioz-lekua gogoratzen badugu, Estella-Lizarran hiria Done Jakue Bidea dela-eta sortu eta Bide hori zerbitzatzeko garatu zelako, Antso V.a Ramirez erregeak 1077an emandako foruari esker.

Jose Maria Lacarra eskertu beharra daukagu bere jardura eta kemena dela eta. Nahiago genuke bere kategoriako pertsona maratz gehiago baleude. Gizon handitzat izango dugu beti.

## Saludo del presidente

En este nuevo número de Ruta Jacobea queremos dedicar un cariñoso y agradecido recuerdo a D. José M<sup>a</sup> Lacarra, estellés donde los haya, del que se cumplen 100 años de su nacimiento en 2007.

Catedrático a los 33 años, desarrolló su vida profesional en la Universidad de Zaragoza, siendo sus publicaciones un referente indiscutible en el campo de la Historia Medieval.

En su día impulsó, creó y apoyó, basado en sus conocimientos y prestigio profesional, las Semanas de Estudios Medievales de Estella. Esta actividad vio la luz organizada en su primera época por Los Amigos del Camino de Santiago de Estella/Lizarrako Done Jakue Bidearen Lagunak, que dieron soporte sin reservas a la misma, con la inestimable colaboración de la Diputación Foral de Navarra.

Las Semanas Medievales con el tiempo se convirtieron en una de las más prestigiosas de Europa, lo cual, teniendo en cuenta la temática abordada, es lo mismo que decir a nivel mundial. Así lo atestiguan la calidad y nivel de las ponencias presentadas y el aprecio de los asistentes.

De su interés por el Camino de Santiago se puede señalar que lo recorrió en 1932 con veinticinco años de edad con dos personas más, cuando no había ninguna señalización y del trazado histórico se conservaban solamente débiles recuerdos. Esta experiencia, casi insólita para la época, avala su interés por los temas jacobeos, lo cual, teniendo en cuenta su lugar de nacimiento, no sorprende a los que conocen que Estella-Lizarran es una Ciudad surgida por y para el Camino gracias al Fuero concedido por el Rey Sancho Ramirez en el año 1077.

Gracias, D. José María, por su trayectoria y empuje. Ojalá hubiese muchas personas con su categoría y ganas de hacer cosas. Nuestro reconocimiento le acompañará siempre.



**Javier Caamaño,**  
presidente de la  
Asociación de Amigos  
del Camino de  
Santiago de Estella

## Saudo do presidente

Neste novo número de Ruta Jacobea queremos dedicar un cariñoso e agradecido recordo a D. José M<sup>a</sup> Lacarra, estellés onde os haxa, do que se cumpren, no 2007, cen anos do seu nacemento.

Catedrático aos 33 anos, desenvolveu a súa vida profesional na Universidade de Zaragoza, sendo as súas publicacións un referente indiscutible no campo da Historia Medieval.

No seu día impulsou, creou e apoiou, baseado nos seus coñecementos e prestixio profesional, as Semanas de Estudios Medievales de Estella. Esta actividade viu a luz organizada na súa primeira época por Los Amigos del Camino de Santiago de Estella/Lizarrako Done Jakue Bidearen Lagunak, que deron soporte sen reservas a esta, coa inestimable colaboración da Deputación Foral de Navarra.

As Semanas Medievais co tempo convertéronse nunha das máis prestixiosas de Europa, o cal, tendo en conta a temática abordada, é o mesmo que dicir a nivel mundial. Así o testemuñan a calidade e nivel dos relatorios presentados e o aprecio dos asistentes.

Do seu interese polo Camiño de Santiago pódese sinalar que o percorreu en 1932 con vinte e cinco anos de idade con dúas persoas máis, cando non había ningunha sinalización e do trazado histórico se conservaban soamente débiles recordos. Esta experiencia, case insólita para a época, avala o seu interese polos temas xacobeos, o cal, tendo en conta o seu lugar de nacemento, non sorprende aos que coñecen que Estella-Lizarran é unha Cidade xurdida por e para o Camiño grazas ao Foro concedido polo Rei Sancho Ramirez no ano 1077.

Grazas, D. José María, pola súa traxectoria e pulo. Ogallá houbese moitas persoas coa súa categoría e ganas de facer cousas. O noso recoñecemento acompañarao sempre.





# Carlos III, el rey noble de Navarra

Carlos III, rey de Navarra (1387-1425) ha sido tradicionalmente adornado con el apelativo de “el Noble”, y ello se corresponde en buena medida con la condecoración que el Gobierno de Navarra otorga a algunas entidades o personas destacadas por tareas relacionadas con aquello de más noble tienen los seres humanos. Es así como la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Estella, la más veterana de las navarras asistiendo a los peregrinos jacobeos, recibió la Gran Cruz de Carlos III en el año 2004.

Pero ¿quién era Carlos III? El último de los reyes del siglo XIV y el último de los monarcas Evreux, en él se intuía ya la silueta de todo un príncipe pre-renacentista: joven caballero en el servicio de la armas, en su juventud en Bretaña, en Castilla y en Portugal; heredero de un auténtico conglomerado feudal, con todas sus vinculaciones y compromisos, y con su privilegiado asiento y observatorio en la corte de los Valois, en Francia; desde estos anchos horizontes y desde su pequeño reino pirenaico, Carlos III se interesó por las armas y por los libros, coleccionó arte, joyas, tapices, relojes y ornamentos; se paseó por toda Europa y negoció, conversó, cazó, bailó, derrochó a manos llenas y disfrutó -sin duda- de la vida, de la familia y de la amistad, se rodeó de personas exquisitas, hombres cultos, artistas, escultores y arquitectos y de toda la mejor nobleza de su tiempo. Y a todo ese mundo lo dotó, incluido lo menos deslumbrante, de color, ornato y esplendor. Profundamente convencido del poder de la realeza y de la elevada majestad que conllevaba, con la experiencia de las cortes de París, Aviñón, Barcelona o Valladolid, rodeó todos sus actos y escenarios de manifestaciones luminosas que la irradiasen con nitidez.

El “rey noble”, el rey bueno por excelencia, según quiere recordarlo la memoria colectiva, hijo intachable, vasallo leal, amigo de sus amigos, Carlos III se presenta siempre como un personaje muy atractivo, dotado de una serie de virtudes humanas y políticas que en cierto modo marcan, sin embargo, el inicio del fin del reino privativo de Navarra. Cuando muera se habrá cerrado un capítulo, el del “vasallo de Francia”, y se abrirá un no menos complejo horizonte de tensiones >>



Estatua de Carlos III en la céntrica avenida que lleva su nombre en Pamplona.

Carlos III se presenta siempre como un personaje muy atractivo, dotado de una serie de virtudes humanas y políticas que en cierto modo marcan, sin embargo, el inicio del fin del reino privativo de Navarra.

internas y externas. A sus espaldas quedaba la sombra de quien se quiere ver, en contrapunto, como “rey malo”, falso y desleal -su padre, Carlos II-; frente a él se dibujará la aparente fragilidad de una hija quizá poco feliz, Blanca, casada con el que sin duda es el personaje más singular y relevante de los años centrales del siglo XV hispánico, el rey Juan II de Navarra y Aragón. Más lejos en el horizonte, cuando el rey noble muera intentando, quizá, llegar a su querida residencia de Olite, se intuye también la incógnita esperanzada de un jovencísimo nieto cargado de promesas, el príncipe de Viana.

Carlos III había nacido el 22 de julio de 1361, festividad de Santa María Magdalena, en la pequeña localidad de Mantes, en el corazón mismo de las tierras de los condes de Evreux. El infante Carlos, un verdadero “príncipe de sangre” para la mentalidad de la corte francesa de su tiempo, pasaría su cortísima infancia -porque los príncipes casi no tenían niñez- entre Evreux, París y Melún -residencia de su tía Blanca, viuda de Felipe V de Francia- y tuvo luego menos ocasiones de conocer a su propia madre, sobre todo, que murió repentinamente en un viaje a Evreux, el 3 de noviembre de 1373, cuando Carlos sólo tenía 12 años. Apenas tres años después, en 1375, el joven infante contraería matrimonio con Leonor de Castilla, hija de Enrique II de Trastámara, en vir-

tud de los pactos acordados para zanjar los desacuerdos relacionados con un avance militar de su padre hacia tierras castellanas en 1368. Cuando todavía el futuro Carlos III no tenía 15 años, por tanto, se habían puesto ya las bases de lo que luego serían algunas de sus mayores preocupaciones: Francia y Castilla.

En las preocupaciones vitales de Carlos III estos dos intensos escenarios resultarán esenciales e irrenunciables; otra cosa hubiera sido impensable para los hombres y mujeres de su tiempo. Pero el rey de Navarra es más conocido en su propia tierra por al menos tres acciones concretas y muy significativas, todas ellas directamente relacionadas con una noción muy arraigada del poder regio y de la relevancia de las expresiones de la realeza. En primer lugar, en 1407, la erección de Olite como cabeza de merindad, añadiendo una quinta circunscripción a las cuatro ya existentes, más las tierras navarras de Ultrapuertos, que no se constituían como merindad. El rey reajustaba así la estructura administrativa del reino, con el fin de obtener una mejor gestión de los recursos de su patrimonio, dado que había hecho de Olite la residencia preferida de la familia, asentando allí toda su corte, un conjunto de edificios y personas generadores de un polo de indudable crecimiento y, al mismo tiempo, cuantioso gasto.



*Carlos III murió el 8 de septiembre de 1425 en Olite.*

En segundo lugar, Carlos III es recordado porque en 1421 llevó a cabo una modificación radical en el estatuto jurídico de la cabeza del reino, Pamplona, que se convertía a partir de entonces en un solo regimiento y municipio, con la derogación las tres jurisdicciones de la Ciudad de la Navarrería, el Burgo de San Saturnino y la Población de San Nicolás. Desde hacía casi tres siglos Pamplona había sido “tres ciudades en una” -en un momento dado hasta cuatro-; a la antigua civitas episcopal de hondas raíces antiguas, se había adherido en el filo del siglo XII un pequeño burgo franco dotado de un estatuto liberador de cargas y obligaciones señoriales; sin finalizar el mismo siglo un segundo núcleo de parecidas características se había ido desarrollando en los lindes de los otros dos. Dejando aparte la vigencia temporal -hasta 1276- de otra reducida localidad franca, las tres entidades pamplonesas, con tres estatutos distintos y límites excesivamente próximos, primero de señorío episcopal -desde el siglo X probablemente- y desde 1319 como parte del realengo, habían tenido una azarosa vida de conflictos, por un lado consecuencia de la sorda lucha por el control entre la mitra y la corona y, por otro, periódicos zarpazos de una difícil convivencia. La determinación de Carlos III, convencido de que al rey correspondía disponer los medios para la concordia,, eliminó todas la barreras jurídicas, creó una sola jurisdicción adscrita al Fuero General de Navarra, hizo batir las murallas internas, creó un solo ayuntamiento y ordenó la construcción de una sola casa consistorial, en un terreno “de nadie”, vértice de los tres antiguos núcleos urbanos previos.

Y en tercer y último lugar, Carlos III es recordado por la creación en 1423 de un principado territorial para el sostenimiento y mayor dignidad de su nieto, el pequeño Carlos, hijo de la infanta primogénita -y heredera en primer lugar- a la manera de los ya existentes en Inglaterra, Castilla, la Corona de Aragón o Francia: principados de Gales o Asturias, en los dos primeros, ducado de Girona, en el tercero, y delfinado de Vienne, en el último. Navarra no tenía seguramente las necesidades político-sociales que presentaban los demás casos antes citados, que habían determinado a sus respectivos monarcas, en el pasado, la creación de este tipo de entidades político-territoriales; el reino tenía unas dimensiones reducidas, no presentaba espacios internos de entidad diferenciada, como todos los anteriores, mucho menos problemática o dudosa, como podían ser los casos de Gales o Vienne, por ejemplo. Pero Carlos III quiso definir un conglomerado territorial que dotase a su nieto -que todavía no era el heredero, como se ha visto- de rentas suficientes para su sostenimiento, aunque no ejerciese en modo alguno el gobierno de ese espacio, a modo de ensayo para las futuras tareas regias, como ocurría en los modelos anteriores. Pero Navarra tenía su principado, que imitaba al francés hasta en el nombre -Vienne/Viana- y la corte fastuosa del último Evreux completaba así todos los elementos áulicos preceptivos.

El rey noble ha quedado asociado, en la memoria colectiva, a una serie de actos señeros que lo vinculan a la imagen de un verdadero “príncipe” preocupado por el buen gobierno, la concordia y la cultura.



Mausoleo de Carlos III el Noble y su esposa Leonor, en la Catedral de Pamplona



Busto dedicado a Carlos III en Tudela, por concederle a este lugar el título de ciudad.

El rey noble ha quedado asociado, en la memoria colectiva, por tanto, a una serie de actos señeros que, junto a la propia construcción del conjunto áulico de Oñate, o la promoción de la construcción de una nueva catedral en Pamplona, por citar unos pocos, lo vinculan a la imagen de un verdadero “príncipe” preocupado por el buen gobierno, la concordia y la cultura.

# Apuntes biográficos de José María Lacarra y de Miguel

(Estella, 1907–Zaragoza, 1987)

Me solicitan de la revista Ruta Jacobea, editada por Los Amigos del Camino de Santiago de Estella, una colaboración para el número de la revista Ruta Jacobea, que conmemora el centenario del nacimiento en la ciudad de Estella de José María Lacarra, mi padre.

Creo que puede resultar grato para sus lectores la transcripción de un texto que recoge las palabras leídas por Lacarra el 16 de Mayo de 1979 en Madrid, con ocasión de un acto organizado por la Fundación Francisco Giner y la Corporación de Antiguos Alumnos de la Institución Libre de Enseñanza, en recuerdo de uno de sus miembros más ilustres, don José Giner Pantoja, secretario del Archivo Histórico Nacional.

En su escrito, lleno de nostalgia, recuerda con cariño al maestro y amigo fallecido, y expone con sencillez las vicisitudes de un viaje realizado a pie desde Roncesvalles a Santiago de Compostela en Julio de 1932 cuando contaba con veinticinco años de edad. Le acompañaron don Luis Vázquez de Parga, compañero y amigo, y don José Giner, su maestro en las tareas archivísticas.

Ingresado dos años antes en el Cuerpo Facultativo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos, lo que le obligaba a residir en Madrid, ciudad que conocía bien por haber cursado allí sus estudios universitarios, Lacarra no olvidaría nunca sus orígenes navarros-de Estella- como se advierte en sus evocadoras palabras. Ni tampoco cuando en Noviembre de 1940 ingresaba por oposición en el cuerpo de Catedráticos numerarios de Universidad, al obtener la cátedra de Historia Medieval de la Universidad de Zaragoza, puesto que desempeñó hasta su jubilación, en mayo de 1977.

El viaje iniciado en el Pirineo navarro le marcaría profundamente y le serviría, por las numerosas notas y datos que tomó en su recorrido, para sus posteriores trabajos sobre la ruta jacobea. El fotógrafo de la expedición fue Vázquez de Parga, y ambos serían autores después, junto con don Juan Uría Riu, catedrático de la

Universidad de Oviedo, de la obra de obligada referencia titulada *Las Peregrinaciones a Santiago de Compostela*.

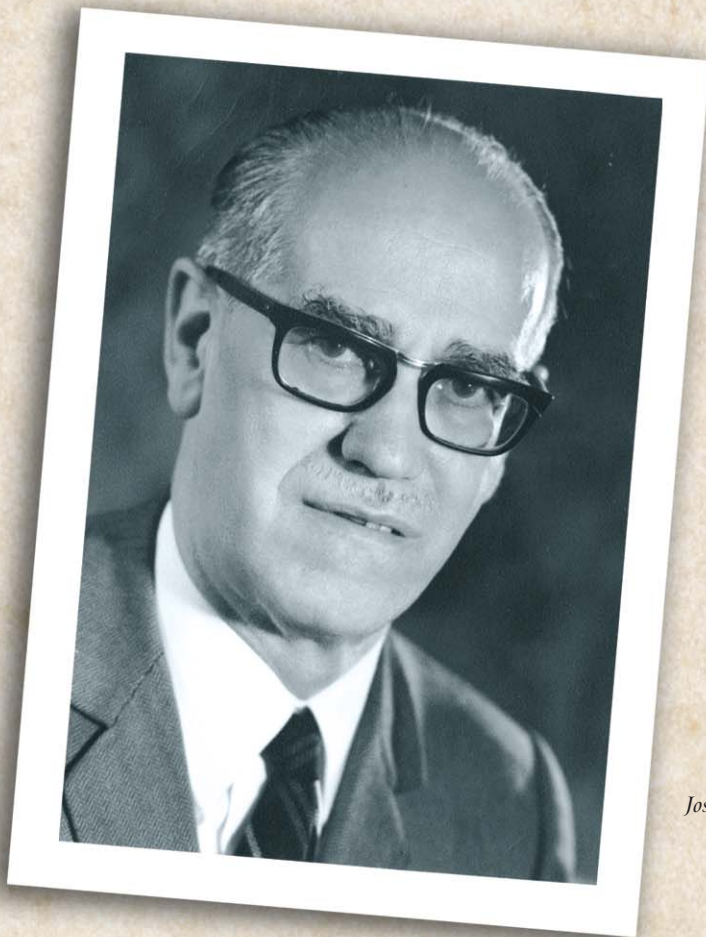
## “SOBRE UN VIAJE A PIE DE RONCESVALLES A SANTIAGO DE COMPOSTELA”

“Ya sé que el nombre de Pepe Giner, el de Vázquez de Parga y el mío van unidos en muchos de sus amigos al recuerdo de la peregrinación que juntos hicimos a Santiago de Compostela.

¿Cómo se gestó la idea??. Yo, francamente, no lo recuerdo. Pepe y yo trabajábamos juntos en la misma mesa del Archivo Histórico Nacional. Desde que a mis 23 años ingresé en el Archivo y quedé adscrito a su sección de Órdenes Militares, Giner se erigió en mi paternal protector: era yo el único funcionario cuya familia no residía en Madrid; me empadroné en su propia casa; era mi administrador, que cobraba y me remitía la paga en mis ausencias. (Tenía el cuidado de llevarse mi bata de trabajo para lavarla en casa y que la encontrara limpia a mi vuelta de vacaciones).

Las largas horas de trabajo monótono, él dictando, y yo escribiendo papeletas de pleitos de Órdenes Militares, las interrumpíamos con ordenada regularidad: él para apuntar en una ficha la temperatura (invernal) que marcaba el termómetro de la Sala de Uclés; yo para tomarme un bocadillo, con embutidos que me había preparado mi madre.

Entonces hicimos proyectos de trabajos, planes de excursiones...él me evocaba mi Navarra y mi Estella natal (Recuerdo un proyecto suyo para gestionar con Victoria Kent (1931) que se liberara el precioso palacio románico de los reyes de Navarra, en Estella, de la función de cárcel del Partido). De estas charlas surgiría la idea de recorrer el camino de Santiago y sus monumentos. Era



*José María Lacarra*

este un tema que me había preocupado siempre por haber nacido y vivido hasta entonces en esta ciudad monumental de la ruta compostelana. A Vázquez de Parga por su raigambre gallega, y sus veraneos en Galicia.

Acordes en la idea, sólo faltaba organizarlo. No tratábamos de hacer una peregrinación, ni de cumplir ningún voto; tampoco de batir ningún record; no íbamos a dar tres cuartos al pregonero para propagar la supuesta hazaña. Era un viaje de placer: placer de andar, de ver tierras y paisajes que nos evocaban muchas cosas, de ver monumentos.

Como las horas de “oficina” eran muchas ( de 8 a 12 y , a veces, de 8 a 14), había tiempo para prever incidencias y dificultades: unas las sugería y resolvía él, otras yo.

En primer lugar el traje. Como no íbamos a presumir de nada, adoptamos un equipo de campaña y otro de ciudad. El de campaña era una gabardina ligera, una cazadora de cuero (solo los “jóvenes”: Pepe iba con traje “de calle”) y una mochila con la ropa indispensable, más una cayada. En las ciudades pasábamos por unos viajeros corrientes, pues el equipaje urbano lo facturábamos de Pamplona a Burgos, de aquí a León y luego a Santiago.

**En su escrito, lleno de nostalgia, recuerda con cariño al maestro y amigo fallecido, y expone con sencillez las vicisitudes de un viaje realizado a pie desde Roncesvalles a Santiago de Compostela en Julio de 1932.**

Pieza indiscutible, lo mismo para el peregrino del siglo XII que para el del siglo XX, era el calzado. Compramos unas botas de cuero, que decidimos probar un domingo. Probar las botas y también nuestra acomodación a la marcha. Planeamos ir desde Colmenar a Torreelodones, unos 24 kilómetros. Pero sólo Pepe y yo hicimos la prueba, pues Vázquez de Parga perdió el autobús de Colmenar y no acudió a la cita.

Procuré estudiar las rutas medievales y su acomodación a las vías actuales; también las posibles etapas: Pepe escribiría todos los días una carta a su madre, Tomasa, y necesitaba a su vez tener carta suya. Había, pues, que prever los alojamientos. De ello nos ocupamos >>

Pepe y yo, y creo que en este aspecto todo resultó perfecto. Adquirí una modesta guía de posadas, fondas y hoteles, así como de las líneas de autobuses que podríamos tomar en un caso de emergencia.

Pepe gestionó con el Padre Luciano Serrano, abad de silos 8y “cliente de nuestro Archivo Histórico Nacional) para que pudiéramos ser alojados en los monasterios de San Millán y de Samos; también en las dependencias de la Fundación Sierra de Pambley de León (una casita tranquila frente a la catedral), y en la de la misma Fundación en Hospital de Órbigo, que daba la casualidad de que había servido en otro tiempo de Hospital de peregrinos.

Recuerdo todavía la alegría de Pepe cuando tras salir del confortable hotel de Burgos y llegar a la modesta posada de Castrogeriz, encontrar allí, esperándole, la indefectible carta de su madre. Puedo vanagloriarme de que, pese a las pequeñas modificaciones que hubo que introducir en el trayecto, no perdió una sola carta de su madre.

En todas partes fuimos acogidos por viejos amigos de Pepe. Antes de llegar a Pamplona, en Larrasoana, salieron a esperarnos en coche Miguel del Río y Juana Ontañón; al acercarnos a Burgos, otro amigo de Pepe nos esperaba en lugar convenido con otro coche, para no llamar la atención de nadie al entrar en la ciudad.

Era difícil explicar a la gente el “capricho” de nuestro viaje. Todavía recuerdo el recelo cortés con que fuimos recibidos en alguna parte.. piensen que estábamos en julio de 1932. En Roncesvalles, mis paisanos los canónigos tenían escondidas las joyas de su tesoro artístico. Aún cuando yo sabía cuál era el escondite, me guardé de decírselo, y nos quedamos sin verlas. En San Millán, pese a la presentación del Padre serrano, los religiosos no nos dejaban ni a sol ni a sombra, escamados como estaban de que el estado había tenido que hacerse cargo de los marfiles de la arqueta de San Millán, que deposi-

**En Santiago, pese a nuestro deseo de pasar desapercibidos, tuvimos la fortuna de ser casualmente reconocidos y el Deán nos dijo solemnemente que, puesto que habíamos hecho la peregrinación, teníamos derecho a sentarnos en el coro alto de los canónigos y a recibir la paz y el incienso.**

tó en el Archivo histórico Nacional. Y nosotros éramos, no lo olvidemos, tres funcionarios del Estado que servíamos en el Archivo Histórico Nacional y en el Museo Arqueológico

Pero en Santiago, pese a nuestro deseo de pasar desapercibidos, tuvimos la fortuna de ser casualmente reconocidos, y el Deán nos dijo solemnemente que, puesto que habíamos hecho la peregrinación, teníamos derecho a sentarnos en el coro alto de los canónigos (eran los días siguientes a la fiesta del Apóstol), y a recibir la paz y el incienso, mientras ascendía por la bella nave del crucero el humo del botafumeiro. Honor que ya no podrá disfrutar nadie, peregrino o no, pues con las reformas litúrgicas ha desaparecido de la nave central el coro de los canónigos.

Finalmente, desde Santiago, y antes de emprender el regreso, en la Coruña, pasamos Giner y yo un día de descanso, en San Victorio, a la sazón residencia veraniega de doña Natalia Cossio y don Alberto Jiménez, donde fuimos acogidos con su señorial sencillez. Naturalmente, este colofón inesperado de nuestro viaje, había sido preparado por el jefe de nuestra patrulla, Pepe Giner”.





# Lisardo Díaz Lobo, peregrino contra el cáncer

LISARDO DÍAZ LOBO, DE 37 AÑOS, CASADO, PADRE DE DOS HIJOS, PROTAGONIZÓ ESTE AÑO, ENTRE LOS DÍAS 1 Y 10 DE JUNIO, UNA PLAUSIBLE INICIATIVA, RECORRER EL CAMINO DE SANTIAGO PARA RECAUDAR DONATIVOS PARA LA FUNDACIÓN GALBÁN DE AYUDA AL CÁNCER INFANTIL (WWW.GALBAN.ORG). DIEZ ETAPAS A RAZÓN DE 75 KILÓMETROS DIARIOS. EL SALDO: 9.000 EUROS RECAUDADOS Y, SU COMPROMISO QUE EN 2008 SE REPETIRÁ EN LA RUTA DE LA PLATA. EL FALLECIMIENTO DE SU MADRE POR UN CÁNCER DE HÍGADO, LE LLEVÓ A ADOPTAR ESTE COMPROMISO.

## 1 ¿Cómo surge su iniciativa de completar el Camino de Santiago?

Llevaba dos años con el tema del cáncer. Primero con la Asociación Española de Lucha contra el cáncer, y el segundo año interesado por esa enfermedad en los niños. Había hecho pruebas de 100 y 120 kilómetros en solitario y quería hacer algo nuevo, que sirviera de ejemplo y de motivación para la gente con esa enfermedad o con familiares, y de ahí surgió recorrer el trayecto entre Roncesvalles y Santiago.

## 2 ¿Qué referencias previas tenía de la ruta jacobea?

Algún tramo lo conocía porque había mirado en Internet, o de cuando hacía bicicleta, y sabía que era un recorrido bastante duro, aunque decían que a partir de La Rioja la cosa se hacía más fácil, para mí, prácticamente todo, sea por los repechos o por el viento en algunas zonas, o por el calor, se hizo bastante exigente.

## 3 ¿De las previsiones a la realidad, qué aspectos le sorprendieron más?

Si te refieres a las sensaciones que tuve físicamente, me quedé contento porque pensé que iba a ir a menos, y cada día que pasaba estaba mejor. El contacto con la gente, como peregrinos y los vecinos de las zonas fue bonito. Navarra y Galicia fueron lo mejor.

## 4 ¿Tuvo tiempo de disfrutar del arte, después de hacer el camino en 10 etapas a razón de 75 kilómetros diarios?

Algunas etapas eran más largas de noventa kilómetros. El paisaje lo saboreas, porque no llevas una velocidad excesiva. Ves alguna iglesia, algún castillo medio derruido, como monumentos, y te sirven para animarte y mantener la moral.

## 5 ¿Lisardo Díaz Lobo es hoy otra persona?

...Hablo por mi experiencia, y por la de otros que conozco y todos queremos repetir. Las sensaciones son especiales, ves a la gente de forma más natural, tal y como es, no importa quién seas ni a qué te dedicas. Charlas, te ayudan te aplauden. Te hace ser más persona, más

humilde, y valorar lo que tienes alrededor. Pequeñas cosas a las que no das importancia, y que realmente merecen la pena vivir y disfrutar.

## 6 Objetivo cumplido para la Fundación Galbán...

Ésa era la razón principal del palizón, y se recaudó casi un millón y medio de pesetas, lo digo en esa moneda que es lo más claro. Se consiguió motivar a bastante gente. Para mí cuando los niños con cáncer y sus padres me dan las gracias, ya soy feliz. O, cuando vi como una niña superó la enfermedad y de mayor aprendió a andar en bici...



Lisardo tuvo el apoyo de dos acompañantes en bicicleta.

## 7 ¿Dispuesto a repetir la experiencia?

Este próximo año tengo otra iniciativa, hacer la Ruta de la Plata, entre Sevilla y Gijón.

## 8 Le sirvió, creo, para recibir un premio en su localidad, en Casomera (Asturias)...

Es un premio nuevo, que se llama La Escanda de Oro, que crearon sobre la solidaridad, y desde el Ayuntamiento y la federación de asociaciones se acordaron de mí, y de mi recorrido por el Camino de Santiago.

## 9 No estuvo sólo en su peregrinación.

Sí, no lo hice solo. Me acompañaron dos personas de apoyo en bicicleta, y, comencé con José Pando Martínez, de 36 años, también corriendo, pero se lesionó en la segunda etapa y tuvo que acabar en bici. También una autocaravana de apoyo para la alimentación, la infraestructura y un fisioterapeuta. Personas que de forma desinteresada pasaron diez días sufriendo, casi se les hacía más duro que a mí.

bién corriendo, pero se lesionó en la segunda etapa y tuvo que acabar en bici. También una autocaravana de apoyo para la alimentación, la infraestructura y un fisioterapeuta. Personas que de forma desinteresada pasaron diez días sufriendo, casi se les hacía más duro que a mí.

## 10 ¿Está satisfecho con la repercusión mediática de su proyecto solidario?

Atraviesas muchas ciudades y comunidades autónomas, y, dentro de lo que cabe bien, pero podía haber salido mejor. El periódico de mayor tirada de Asturias hizo un seguimiento diario. La zona de Navarra fue la que mejor lo cubrió, y, en Galicia al final, también. Hay que darle más cobertura y apoyo, porque si no hay apoyo mediático, prácticamente no sirve para nada. Espero que este año, con anticipación, y con el conocimiento de que no es un bluff, confío en que salga mejor.



Portada de la Iglesia de Santiago el Real, en Logroño (La Rioja).

[ACTUALIDAD]  
[ACTUALIDAD]

por Javier Caamaño Eraso

## Una visión actual de la figura de Santiago “Matamoros”

La iconografía y representación del Apóstol Santiago es muy extensa y presenta gran variedad de pinturas y esculturas en las que el elemento en común y factor de identificación es la concha de peregrinos, la vieira. Ésta nos sirve para saber de inmediato que aquella representación corresponde al Apóstol.

Es frecuente también verlo vestido con el traje de peregrino, con su báculo y calabaza, como cualquier caminante medieval en peregrinación hacia la ciudad que hizo crecer y nacer la tradición de la presencia de sus restos, Santiago de Compostela.

Otra representación es la que le sitúa a caballo con una espada en la mano y uno o varios musulmanes en el suelo derribados y vencidos, se supone que como valedor y apoyo a las tropas cristianas en su lucha ante la

invasión sarracena. La leyenda de la batalla de Clavijo que yo sepa es la primera que hace mención al apoyo de Santiago en plena batalla, a la que siguieron otras ocasiones en la que se reclamó su ayuda ante el enemigo de la época.

A lo largo del llamado Camino francés, al que podríamos llamar hoy la Autopista de peregrinación de los Caminos de Santiago, esta representación del Apóstol se encuentra en muchos pequeños pueblos de Castilla. Es el llamado Santiago “Matamoros”.

Esta visión del Santo puede tener su explicación más emotiva que racional porque, repasando la historia, aquella fue durante bastante tiempo una zona fronteriza expuesta a ataques e incursiones de los reinos islámicos del sur, que poco a poco se fueron alejando hasta

la recuperación de la península por los reinos cristianos de Castilla y Aragón. Y lo que se hizo en su momento así ha quedado en la memoria histórica de esos pueblos que veneran al Apóstol como guía y apoyo en aquellos momentos frente a los moros.

Nos encontramos igualmente esta representación en el altar mayor de la Catedral de Santiago, destino final de peregrinos de todo el mundo. Y entonces nos podemos preguntar si es la mejor y más conveniente representación del Apóstol en dicho lugar, que debe ser lugar de confraternización, alegría, concordia y acogida de personas de cualquier parte del planeta.

Y es que la figura de “Matamoros”, originada en un contexto determinado, en el mundo actual no encaja fácilmente y su figura así expuesta chirría con lo que se espera de un Apóstol de Jesús.

En su momento tuve una sorpresa mayúscula cuando con ocasión de visitar la parte andina del Perú, me encontré en una iglesia de un pueblito de allí una representación de Santiago “Matatindios”. Solo se diferenciaba de las que conocía en que los derribados y vencidos eran los indios aborígenes de allí. Conviene señalar que los cristianos en aquel territorio eran los invasores, a los que nadie les había llamado, y a los que si una parte se dedicó a la evangelización, hecha eso sí con carácter impositivo, otros fueron a explotar a los indígenas y a apoderarse de sus riquezas. ¿Cómo considerarán los indígenas peruanos a Santiago, y de rebote a Jesucristo, si era el que apoyaba a los invasores y explotadores? Seguramente no muy bien, porque la memoria histórica también funciona en esa zona, y aún se acuerdan de los padres de familia sacados violentamente de sus casas y enviados obligatoriamente a trabajar hasta morir en las minas de Potosí extrayendo plata para financiar las guerras del Rey lejano.

En una conferencia de una de las Jornadas del Camino de Santiago el conferenciante nos expuso la devoción de los musulmanes por Jesucristo, >>>



*Martirio de Santiago, por Alberto Durero.*

al que consideran un gran Profeta y no Hijo de Dios como los cristianos, y a sus seguidores, entre los que se encuentra Santiago. Otra gran sorpresa: que los islamitas aprecian a Santiago, lo cual es demostrable con documentos que el conferenciante citó.

Entonces se ve que una circunstancia histórica y una tradición guerrera basada en la lucha de una época contra el Islam, se refleja en una determinada forma de representar a la figura del Apóstol. Y que ésta se ha extendido y aplicado a otras circunstancias en el sentido de que siempre apoyará a los cristianos ante quien sea, y aunque lo que se esté haciendo, como en el caso peruano, tenga unas componentes que hoy día se pueden discutir en buena parte de su fondo y de su forma. Por tanto se difunde la figura de “Matamoros”, “Mataindios” y por extensión y exagerando un poco “Mataloqueseoponga”.

No es la visión actual que debemos transmitir del Apóstol, al cual le debemos seguir pidiendo su apoyo a nuestras empresas porque lo uno no quita lo otro. Creo que debe plantearse una visión más positiva, más enriquecedora, como lo es la experiencia espiritual, religiosa, humana, personal, etcétera, del Camino para los que lo recorren.

Más concordia (¿no le dieron al Camino de Santiago el premio a la Concordia?), más visión de futuro, menos batallas, más paz, más justicia, más respeto y mejor relación con otras religiones y visiones del mundo.

Las reliquias históricas no se deben perder, pero llega un momento en que deben ir a los Museos, para saber lo que fue, pero no lo que es hoy, actualizando las representaciones de hoy.

Por tanto el corolario de lo aquí escrito es que cuanto antes se quiten los musulmanes derribados del altar mayor de la Catedral de Santiago, mucho mejor. Que el Apóstol resplandezca por las virtudes que nos invita a ejercer, y no por sus mandobles.

Suponemos que en los pueblitos pequeños castellanos sería muy difícil, aunque deseable, llevar a cabo el pasar a museos las estatuas ecuestres del Apóstol “Matamoros”, que son su tesoro histórico, y además su influencia pública es reducida, pero en un lugar emblemático como la Catedral de Santiago, no hay más que ponerse manos a la obra. A ver si antes del próximo Año Santo lo conseguimos.

Los cristianos, los islamitas, y los indígenas andinos estarán más contentos.



Imagen del Apóstol, en Santiago de Compostela.



Relieve del apóstol Santiago a caballo venciendo a los musulmanes en la batalla de Clavijo. Antiguo hospital de peregrinos del Camino de Santiago, convertido hoy en Páramo de Turismo.

# Actividades culturales del año 2007

INFORMAMOS A LOS LECTORES DE LAS ACTIVIDADES DE LA ASOCIACIÓN.

**GRUPO DE TRABAJO SOBRE CONCESIÓN A ESTELLA-LIZARRA DE LA CATEGORÍA DE PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD.-** A finales del pasado año, el sábado 30 de Diciembre se celebró una reunión del grupo de trabajo Ciudad y su entorno de cara al objetivo previsto. Se pretende celebrar alguna nueva reunión al cabo del año.

**COLABORACIÓN CON EL IES TIERRA ESTELLA EN LAS JORNADAS SOBRE D. JOSÉ M<sup>a</sup> LACARRA.-** Por iniciativa del IES Tierra Estella se celebraron los pasados meses de Enero y Febrero unas Jornadas sobre D. José M<sup>a</sup> Lacarra en las que colaboró nuestra Asociación. El motivo de las Jornadas fue la conmemoración del centenario del nacimiento de D. José M<sup>a</sup>, Catedrático de la Universidad de Zaragoza, que se distinguió en los primeros tiempos como impulsor y soporte técnico de las Semanas de Estudios Medievales

**VIII JORNADAS SOBRE EL CAMINO DE SANTIAGO.-** Las Jornadas se celebraron el pasado mes de mayo desde el día 9 al 12 de mayo con 3 conferencias. Al igual que en años anteriores se cerraron las Jornadas con un concierto sobre música de la época de Leonardo de Vinci ofrecido la semana anterior a la festividad de Santiago, por el grupo Ensemble Durendal. Las Jornadas se dedicaron a D. Pedro María Gutiérrez Eraso, primer secretario y cofundador de nuestra asociación.

**COLABORACIÓN CON LA XXXIV SEMANA DE ESTUDIOS MEDIEVALES.-** Nuestra Asociación colabora dando apoyo logístico y organizativo al evento, que se celebró entre los días 16 y 20 de julio. Se preparan las ornamentaciones de los locales donde se dan las conferencias y se ofrecen las comidas y cenas para los organizadores y los conferenciantes, para lo que contamos con el apoyo de la sociedad gastronómica Basaula. La financiación corre a cargo de la organización de la Semana

**REUNIÓN JACOBEA EN EL TÚNEL DE S. ADRIÁN.-** Situado en la muga entre Álava y Guipúzcoa el túnel de San Adrián es un paso natural entre ambos territorios. Las asociaciones alavesa y guipuzcoana se reúnen allí todos los años la semana anterior a la festividad de Santiago Apóstol. Tras la positiva experiencia del primer año, volvimos repetir nuestra presencia



Celebración del día de Santiago.

en el encuentro, en una confraternización muy agradable. Se celebró una misa en pleno monte y luego nos ofrecieron un aperitivo. Después cada uno a comer por su cuenta en Zaldondo. Volveremos otro año, si Dios quiere.

**CELEBRACION DE LA FESTIVIDAD DE SANTIAGO APÓSTOL.-** La celebración de la festividad de Santiago Apóstol se está convirtiendo en un clásico. Este año se repitieron los actos consolidados: una procesión llevando la imagen del Apóstol desde el Hospital de Peregrinos a la Iglesia de San Pedro; una misa en recuerdo a los socios fallecidos en el año; y la entrega de una placa de reconocimiento a la labor de apoyo al Camino y a los peregrinos que lo recorren. Este año se concedió a Andrés Díaz de Cerio por su disposición permanente a ayudar y colaborar en los temas que van surgiendo. Al terminar la misa, se ofreció un aperitivo popular en la Plaza de S. Martín.

**XV SEMANA DE ESTUDIOS SEFARDÍES.-** Nos podemos felicitar de haber llegado a la décimoquinta edición en una actividad que siempre es bien acogida.

Una vez más se celebraron una conferencias que ayudan a difundir el conocimiento de la cultura sefardí y de su influencia en nuestra historia. Las conferencias tuvieron lugar los días 19 al 21 del mes de septiembre y el sábado 22 se celebró un Concierto de música Sefardí ofrecido por el grupo ALJAMA.

**III DÍA DEL CAMINO DE SANTIAGO PARA ESCOLARES, PROFESORES Y FAMILIAS.-** La segunda edición del recorrido coincidió con finales deportivos y viajes de los alumnos de varios centros, por lo que, de acuerdo con ellos se decidió cambiar la fecha al mes de septiembre, concretamente al día 22, cuando todavía no han comenzado los campeonatos deportivos. El tramo del Camino de Santiago, esta vez se realizó entre Villamayor de Monjardín y Los Arcos con visita a la Iglesia de Sta. María y su claustro. Se planteó la participación de los escolares del último curso de Primaria y 1º de ESO, familiares y profesores de los centros educativos de Estella-Lizarrta.

**SEXTAS JORNADAS SOBRE PATRIMONIO.-** Las jornadas van alcanzando mayor nivel cada vez con una buena asistencia. Se pretende conocer y defender el ingente patrimonio existente a lo largo del Camino de Santiago. Las jornadas, que se celebraron en noviembre, se dedicaron a D. Francisco Beruete, fundador y primer presidente de nuestra asociación, en reconocimiento a su labor de apoyo a la recuperación del patrimonio.

**CONCIERTO POR UNA ORQUESTA SINFÓNICA y/o AGRUPACIÓN CORAL DE PRESTIGIO.-** Asociamos esta actividad con la Navidad y el fin de año. El último concierto tuvo un gran éxito de público, llenándose los Cines Golem. Esto nos motiva para tratar de que el próximo sea de tan atractivo como el anterior.

**RECORRIDOS DEL CAMINO DE SANTIAGO.-** Continúan las peregrinaciones por el Camino de Santiago. El grupo de peregrinos terminó el Camino del Baztán y ha empezado el Camino de la Costa con punto de partida desde Irún. Este camino y tiene su especial dureza por las continuas subidas y bajadas, sin grandes altitudes pero muy continuas. Es de gran belleza ofreciendo paisajes incomparables y excelentes vistas sobre el mar.

[ MISCELÁNEA ]  
[ MISCELÁNEA ]

# Concurso fotográfico de los Amigos del Camino de Santiago 2007

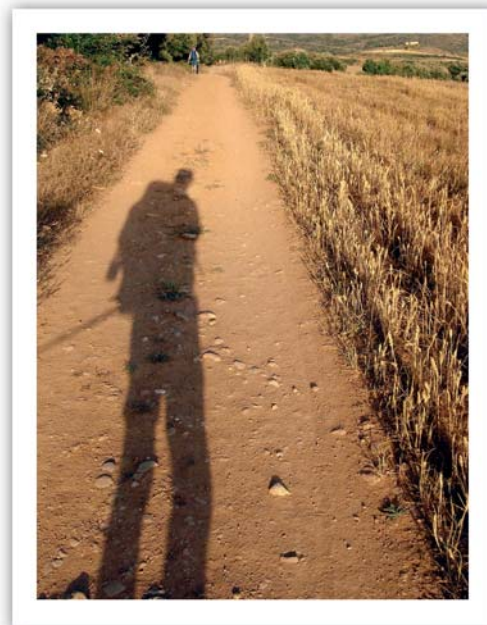
**2º premio**

Juan Manuel Arrazola  
(Belda, Huelva)



**1º premio**

Ana Ruiz Galindo  
(Cartagena, Murcia)



**3º premio**

Michel et  
Monique Audo  
(Ploeren, Francia)

## Salutació del president

En aquest nou número de Ruta Jacobea volem dedicar un afectuós i agraït record a en D. José M<sup>a</sup> Lacarra, estellenc on els hi hagi, el qual el 2007 farà 100 anys del seu naixement.

Catedràtic als 33 anys, desenvolupà la seva vida professional a La universitat de Saragossa, sent les seves publicacions un referent indiscutible en el camp de la Historia Medieval.

En el seu dia, impulsà, creà i recolzà, fonamentant-se en els seus coneixements i prestigi professional, les Setmanes d'Estudis Medievals d'Estella. Aquesta activitat va veure la llum organitzada en la seva primera època pels Amics del Camí de Sant Jaume d'Estella/Lizarrako Done Jakue Bidearen Lagunak, que varen donar-li suport sense reserves, amb la inestimable col·laboració de la Diputació Foral de Navarra.

Les Setmanes Medievals, amb el temps esdevingueren en unes de les més prestigioses d'Europa, la qual cosa tenint en compte la temàtica de que es tracta és el mateix que dir a nivell mundial. En són testimoni la qualitat i el nivell de les ponències presentades i l'estima dels assistents.

És mostra del seu interès pel Camí de Sant Jaume el haver-ho recorregut en el 1932 a l'edat de vint-i-cinc anys, amb dues persones més, quan encara no hi havia cap senyalització i del traçat històric es conservaven només dèbils records. Aquesta experiència, quasi insòlita per l'època, avala el seu interès pels temes jacobins, la qual cosa tenint en compte el seu lloc de naixement, no sorprèn als que saben que Estella-Lizarra és una ciutat eixida per i pel Camí gràcies al Fur concedit pel Rei Sancho Ramírez l'any 1077.

Gràcies D. José María, per la seva trajectòria i empena. Tant de bo haguessin moltes persones amb la seva categoria i ganes de fer coses. El nostre reconeixement l'acompanyarà sempre.

## Salutation from the president

In this new issue of "Ruta Jacobea", we would like to devote a loving and grateful remembrance to Mr José María Lacarra, in the centenary of his birth in Estella in 1907.

At the age of 33, he had the title of professor in the University of Zaragoza, and his publications in the field of Medieval History are an interesting reference.

Due to his deep knowledge and professional prestige, he was able of creating and supporting what were known as the Weeks of Medieval Studies of Estella. These activities were organized at the beginning by the "Amigos del Camino de Santiago de Estella/Lizarrako Done Jakue Bidearen Lagunak" with the inestimable collaboration of the "Diputación Foral de Navarra".

With the pass of the time the "Semanas Medievales" become one of the most prestigious Medieval Weeks of Europe, and taking in account the considered issue, in one of the most famous in the world. That is demonstrated by the quality and level of the proceedings, as well as by the appraisal of the attendants.

As a strong sign of his interest in the Way, we can indicate that he did the "Camino de Santiago" in company of two friends, when he was 25 years old in 1932. In that time the signalization of the way was inexistent, and only were faded remembrances of the historical track. This uncommon experience for that epoch is a proof of his interest in issues related to the Way. It is easy to understand that fact, taking into account that Mr. Lacarra was born in Estella-Lizarra, the city created by the king Sancho Ramirez in 1077, after giving a statute, with the object of protecting the Way.

Many thanks, Mr. José María, by your trajectory and energy. Would that they were many people with similar class and strong desire to do things. It will always accompany our acknowledgment and gratitude.

## Salut de la part du président

Dans ce nouveau numéro de la Ruta Jacobea on veut dédier une affectueuse et tendre reconnaissance au souvenir de Mr. José M<sup>a</sup> Lacarra, grand amant de la ville d'Estella, duquel on fête son anniversaire de naissance il y a cent ans.

Professeur agrégé à l'âge de trente trois ans, il développa sa carrière professionnelle dans l'Université de Saragosse. Ses publications sont un référent indiscutable dans le champ de l'histoire médiévale.

Dans son temps, il impulsa, crea et appuya, basé dans ses connaissances et prestige professionnel, la Semaine d'Etudes Medievales d'Estella. Cette activité vit la lumière organisée dans sa première étape par les amis du Chemin St. Jacques de Estella-Lizarra Done Jakue Bideko Lagunak, qui l'ont supporté du plein cœur et économiquement par la Diputación Foral de la Navarra.

Les semaines medievales devinrent avec le temps unes des plus prestigieuses de l'Europe, tenue compte de la thématique abordée, c'est la même chose que dire à niveau mondial. C'est ainsi que témoignent la qualité et niveau des exposés présentés et l'appréciation des assistants.

De son intérêt sûr le chemin de Saint. Jacques on peut signaler qu'il le parcouru en 1932 à l'âge de vingt cinq ans avec deux autres amis, quand il n'y avait sur le chemin aucune signalisation et du trajet historique se conservèrent seulement des faibles souvenirs.. Cette expérience presque insolite dans l'époque, avale son intérêt sur les thèmes jacquiers. Sa ville de naissance surgit pour abriter le chemin grâce au Fuero que concéda le Roi Sancho Ramirez en 1077.

Merci à Mr. José María, par sa trajectoire et ressort. Dieu veuille qu'il existe beaucoup de monde de sa catégorie et envie de travailler. Notre reconnaissance lui accompagnera toujours.

# RUTA JACOBEEA

AÑO III

Órgano de los Amigos del Camino de Santiago de Estella

D. L. NA. 277-1963

Noviembre de 1965

Apartado 20. ESTELLA



## El camino a los ojos de una hospitalera voluntaria polaca

por Izabella Frackowiack

Mi contacto con el Camino de Santiago empezó hace 4 años cuando estuve por primera vez en Estella. Antes había leído algunos artículos sobre el Camino que fueron publicados en la prensa polaca. Estando en Estella quise conocerlo mejor y por eso dirigí mis pasos al albergue de los peregrinos. Allí hablé con el hospitalero que me mostró el albergue y que me invitó a hacer el voluntariado. El año siguiente (2005) junto a mis dos amigas decidimos pasar un mes de hospitaleras en el albergue de la calle de la Rúa. Ha sido la mejor decisión que pude tomar porque para mí fue un experiencia inolvidable. Todos los demás hospitaleros fueron muy cordiales con nosotras. Gracias a Luis, Natalia, Gabriel, Juan, Andrés nos sentimos como en casa. Mientras estábamos allí tuvimos la posibilidad de participar en la vida de la ciudad (fiesta de Santiago y las fiestas patronales). Fue un periodo muy intenso, cada día conocíamos a gente de todo el mundo, hablá-

bamos en varios idiomas y pudimos escuchar las impresiones de los peregrinos.

Despertándonos al ritmo de las canciones de Bob Marley empezábamos cada nuevo día con mucha fuerza y felicidad. Es una cosa muy difícil de explicar. Una enorme felicidad de poder estar allí, ayudar a los peregrinos, ampliar nuestros horizontes, sentir una armonía con todo el mundo. Por el momento no he tenido posibilidad de hacer el Camino. Gracias a la experiencia vivida en Estella estoy segura de que lo voy a hacer porque después de todas las conversaciones con peregrinos, después de todos los días en los que sentí la atmósfera del Camino, vi su parte positiva y en mi corazón quedó un amor profundo por el Camino de Santiago y por Estella (la ciudad muy especial) y estoy segura de que mis sueños se pueden cumplir y que puedo regresar a Estella y un día llegar a Santiago

